

Dual Distribution

Третья сессия

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ

ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Сводка поправок к статье 21 проекта Декларации
(E/800)

(В хронологическом порядке их представления Комитету)

Статья 21 - Текст, принятый Комиссией по правам человека:

1. Каждый человек имеет право на труд, на справедливые и благоприятные условия этого труда и его оплаты и на защиту от безработицы.

2. Каждый человек имеет право на равную плату за равный труд.

3. Каждый человек свободен создавать профессиональные союзы для защиты своих интересов и входить в эти союзы.

ПОПРАВКИ:

Союз Советских Социалистических Республик (E/800)

После слов "право на труд.... и его оплаты" в пункте 1 добавить "и право на защиту от безработицы, обеспечиваемое со стороны государства и общества такими мероприятиями, которые создадут самые широкие возможности для участия всех в полезной работе и для предупреждения безработицы".

Поправка к пункту 2:

"Каждый независимо от расы, национальности и пола имеет право на равную оплату за равный труд".

Дополнительный пункт, предложенный к статье 21:

"Женщины пользуются на работе теми же преимуществами, что и мужчины, и получают одинаковую с ними плату

за одинаковую работу".

Соединенные Штаты Америки (A/C.3/223)

Заменить следующим текстом настоящий текст пункта 2:

"2. Мужчины и женщины имеют право на равное вознаграждение за равный труд".

Куба (A/C.3/232)

Разделить и видоизменить пункт 1 следующим образом:

"Каждый человек имеет право на труд в достойных условиях; он имеет право свободно работать по своей профессии в той мере, в какой это позволяют существующие возможности в отношении найма".

"Каждый человек имеет право на защиту от безработицы".

"Каждый трудящийся имеет право на вознаграждение, которое с учетом его профессиональных классификаций, должно обеспечить ему жизненный уровень, достойный его самого и его семьи".

Исключить пункт 3, если будет принята поправка к статье 18, предложенная Кубой.

Аргентина (A/C.3/351)

Видоизменить пункт 1 следующим образом:

"Каждый человек имеет право на труд и пользоваться защитой общества, с оказанием ему заслуженного уважения, для удовлетворения духовных и материальных потребностей как своих, так и общественных, и право свободно следовать своему призванию в пределах, допускаемых существующими условиями труда".

Заменить текст пункта 2 следующим текстом:

"Каждый человек имеет право на справедливое вознаграждение за выполняемую работу под условием равной

платы за равный труд".

Заменить текст пункта 3 следующим текстом:

"Каждый человек имеет право вступать в ассоциации с другими людьми для способствования своим законным интересам и осуществлению и защите их в области политической, экономической, религиозной, социальной, культурной, профессиональной, синдикальной или всякой другой".

Швеция (A/C.3/252)

Считая, что свобода организации, как гражданская свобода, имеет значение лишь в том случае, когда она сопряжена со свободой воздержания от работы, если каждый отдельный трудящийся убежден, что ему не следует работать на существующих или предлагаемых ему экономических условиях, шведская делегация предлагает в конце пункта 1 добавить следующую фразу:

"Каждый человек имеет право прекратить работу, если он считает невозможным работать на существующих или предлагаемых ему экономических условиях".

Ливан (A/C.3/260)

В пункте 1 после слов "каждый человек имеет право на труд" добавить слова "и на свободный выбор работы и образа жизни".

Новая Зеландия (A/C.3/267)

Заменить существующий текст пункта 3 нижеследующим:

"3. Каждый человек имеет право на защиту своих интересов путем вступления в профессиональные союзы".

Уругвай (A/C.3/268)

Добавить пункт 4 следующего содержания:

"Никто не может быть понуждаем вступать в профессиональный союз".
